I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 121/2006,

23. jaanuar 2006,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1858/2005, millega kehtestatakse muu hulgas Indiast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed [1] (edaspidi "algmäärus"), eriti selle artikleid 8 ja 9,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis esitati pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. **EELNENUD MENETLUS**

(1) 1999. aasta augustis kehtestas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1796/1999 [2] muu hulgas Indiast pärit terastrosside ja -kaablite ("asjaomane toode") impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu.

(2) Pärast aegumise läbivaatamist vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 2 otsustas nõukogu 2005. aasta novembris määrusega (EÜ) nr 1858/2005, [3] et tuleb säilitada dumpinguvastased meetmed muu hulgas Indiast pärit toodete impordi suhtes.

(3) Komisjon kiitis otsusega 1999/572/EÜ [4] heaks ühe India äriühingu, Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd hinnakohustuse. See äriühing on vahepeal muutnud oma nime ja on praegu tuntud kui Usha Martin Ltd ("UML"). Nimemuutus ei mõjutanud mingil viisil äriühingu tegevust.

(4) Selle tulemusel vabastati lõplikust dumpinguvastasest tollimaksust sellise asjaomase Indiast pärit toote import ühendusse, mille on tootnud UML või mõni sidusettevõte üle maailma ning mille tüüp on kohustusega hõlmatud ("kohustusega hõlmatud toode").

(5) Eelnevaga seoses tuleb märkida, et teatavaid UMLi poolt praegu toodetavaid terastrossitüüpe ei eksporditud ühenduse uurimisperioodi jooksul, mille tulemusi arvestades kehtestati lõplikud dumpinguvastased meetmed, ning seetõttu ei kuulu need kohustusega kaasneva vabastuse kohaldamisalasse. Vastavalt sellele maksustati sellised terastrossid dumpinguvastase tollimaksuga alates nende sisenemisest vabasse ringlusse ühenduses.

B. **KOHUSTUSE TÄITMATA JÄTMINE**

(6) UMLi pakutud kohustuse kohaselt peab UML (ja selle sidusettevõtted üle maailma) muu hulgas eksportima kohustusega hõlmatud toote esimesele sõltumatule kliendile ühenduses kas kohustuses kindlaksmääratud minimaalse või sellest kõrgema impordihinnaga. Selline hinnatase kõrvaldab dumpingu kahjuliku mõju. Edasimüügi korral sidusimportijate poolt esimesele sõltumatule kliendile ühenduses peavad kohustusega hõlmatud toote edasimüügihinnad pärast müügiks, üld- ja halduskuludeks ning mõistlikuks kasumiks vajalike kohanduste tegemist samuti olema tasemel, mis kõrvaldab dumpingu kahjuliku mõju.

(7) Kohustuse tingimuste kohaselt peab UML saatma komisjonile kvartaliaruannete vormis korrapäraselt üksikasjalikku teavet Indiast pärit asjaomase toote müügi kohta (või edasimüügi kohta, millega tegeleb mõni ühenduse partner). Sellised aruanded peavad sisaldama teavet kohustusega hõlmatud toodete kohta, mis on dumpinguvastasest tollimaksust vabastatud, ning nende terastrossitüüpide kohta, mis ei ole kohustusega hõlmatud ja mis tuleb seetõttu dumpinguvastase tollimaksuga maksustada.

(8) Kui ei ole teisiti osutatud, siis komisjon eeldab, et UMLi müügiaruanded (ja ühenduses asuva sidusettevõtte edasimüügiaruanded) on kõigis üksikasjades täielikud ja õiged.

---

[1] EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).
[2] EÜT L 217, 17.8.1999, lk 1.
[3] ELT L 299, 16.11.2005, lk 1.
[4] EÜT L 217, 17.8.1999, lk 63. Otsust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1678/2003 (ELT L 238, 25.9.2003, lk 13).

(9) UML võttis ühtlasi omaks, et koos hinnakohustusega pakutud vabastus dumpinguvastasest tollimaksust kehtib ainult siis, kui ühenduse tolliteenistustele esitatakse hinnakohustust kinnitav arve. Lisaks sellele võttis äriühing endale kohustuse mitte väljastada selliseid arveid tootetüüpide kohta, mis ei ole kohustusega hõlmatud ja mis tuleb seetõttu dumpinguvastase tollimaksuga maksustada.

(10) Samuti on kohustuse tingimuseks, et selle sätted kehtivad kõigi UMLi sidusettevõtete suhtes üle maailma.

(11) UML nõustus kohustuse täitmise tagamise eesmärgil esitama kogu komisjoni poolt vajalikuks peetava teabe ning võimaldama kontrollkäike oma ja sidusettevõtete valdustesse, et kinnitada mainitud kvartaliaruannetes esitatud andmete täpsust ja õigsust.

(12) Sellega seoses tehti kontrollkäigud UMLi valdustesse Indias ning UMLi sidusettevõtte valdustesse Dubais, s.o ettevõttesse Brunton Wolf Wire Ropes FZE ("BWWR").

(13) Kontrollkäik India ettevõttesse näitas, et hinnakohustusega hõlmamata asjaomase toote märkimisväärsed kogused ei olnud kajastatud komisjonile esitatud kvartali müügiaruannetes. Lisaks müüs UML kõnealuseid kaupu oma sidusimportijatele Ühendkuningriigis ja Taanis ning märkis need kinnitusarvetele.

(14) Kontrollkäik Dubai ettevõttesse näitas, et teatavaid terastrosse oli ühendusse eksporditud Dubaist ja ühendusse importimisel oli nende päritoluks deklareeritud Araabia Ühendemiraadid, kuigi tegelikult pärinesid tooted Indiast ja seetõttu kehtisid nende suhtes Indiast pärit terastrosside impordi suhtes kohaldatavad dumpinguvastased meetmed. Kõnealust kaupa ei kajastatud kvartali müügiaruannetes ja nagu äriühing tunnistas, ei olnud nende pealt makstud dumpinguvastast tollimaksu. Kaupa oli samuti edasi müüdud ühenduse esimesele sõltumatule kliendile kohustuses kindlaksmääratud minimaalsest impordihinnast madalama hinnaga.

(15) Leitud rikkumisi on üksikasjalikumalt kirjeldatud komisjoni otsuses 2006/38/EÜ. [1]

(16) Kõnealuseid rikkumisi silmas pidades on ettevõtte Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd, praegu tuntud kui Usha Martin Ltd (TARICi lisakood A024), pakutud kohustuse heakskiit otsusega 2006/38/EÜ tühistatud. Kõnealuse ettevõtte poolt ühendusse eksporditud asjaomase toote impordi suhtes tuleks seega viivitamatult kehtestada lõplik dumpinguvastane tollimaks.

(17) Algmääruse artikli 8 lõike 9 kohaselt tuleb dumpinguvastase tollimaksu määr kindlaks määrata selle uurimise käigus kindlaks tehtud asjaolude alusel, mille tulemusel kohustus võeti. Kuna kõnealune uurimine lõpetati dumpingu ja sellega tekitatud kahju lõpliku kindlaksmääramisega määruses (EÜ) nr 1796/1999, leitakse et lõpliku dumpinguvastase tollimaksumäära suuruse ja võtmise viisi suhtes on asjakohane tugineda kõnealuses määruses kehtestatule, nimelt määrale 23,8 % CIF-netohinnast ühenduse piiril enne tollimaksu sissenõudmist.

C. **MÄÄRUSE (EÜ) nr 1858/2005 MUUTMINE**

(18) Eeltoodut silmas pidades tuleks määrust (EÜ) nr 1858/2005 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1858/2005 artikli 2 lõikes 1 olev tabel asendatakse järgmisega:

Riik	Ettevõte	TARICi lisakood
"Lõuna-Aafrika Vabariik	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland South Africa	A023"

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. jaanuar 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
J. PRÖLL

[1] Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 54.